

# Hydraulisk sideforskydelig Slagleklipper Brugervejledning

Model GKHS



LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES

DK-TEC A/S  
Ærøvej 8, 5800 Nyborg  
Telefon: 66128222  
E-mail: [Info@dk-tec.dk](mailto:Info@dk-tec.dk)

**EU-importør**

DK-TEC A/S  
Ærøvej 8, 5800 Nyborg  
Denmark

Erklærer hermed at følgende maskine:

**Betegnelse:** Slagleklipper

**Model:** GKHS, GKH og GK

**Beskrivelse:** Slagleklipper bruges til at slå græs på arealer hvor dette er nødvendigt. Bagmonteres eller frontmonteres på traktor alt efter model

**Er fremstillet i overensstemmelse med følgende EF-direktiv:**

- Maskindirektivet 2006/42/EC

**Anvendte standarder:**

- EN ISO 12100:2010, EN ISO 4254-12:2012

Torben Østerberg

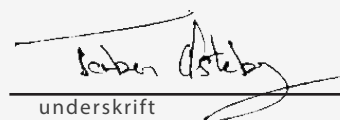
underskrivers navn

DK-TEC A/S  
Ærøvej 8 5800  
Nyborg  
25/05/2021

Sted og dato

Adm. Direktør

titel



underskrift

## Indholdsfortegnelse:

Tillykke med dit nye DK-TEC produkt .....	2
Bestil dele til din maskine på vores hjemmeside.....	4
Vigtige sikkerhedsinformationer.....	5
Introduktion.....	16
Tjekliste før brug.....	17
Montering og opsætning.....	18
Drift-instruktioner.....	23
Justeringer.....	26
Vedligeholdelse og smøring.....	30
Funktioner og fordele.....	33

# Tillykke med dit nye DK-TEC produkt

Læs og forstå indholdet af denne instruktionsbog inden du bruger produktet. Mangel på sikkerhed og korrekt betjening kan medføre skade på operatøren eller omkringstående, samt på produktet.

Denne manual vil give dig et overblik over de sikkerhedsmæssige forbehold, samt tips til hvordan du kommer godt i gang med dit nye produkt.

## Sikkerhed

- Brugeren skal være kendt med alle funktioner på dette produkt før betjening.
- Hold hænder og fødder væk fra eventuelt bevægelige dele.
- Bær beskyttende tøj og udstyr som er passende for arbejdet. Undgå løse ting og løst tøj.
- Stå aldrig mellem køretøjet og produktet.
- Hold, personer som ikke betjener produktet, væk fra arbejdsområdet.
- Hav aldrig passagerer på produktet.
- Tillad aldrig børn at betjene dette produkt.
- Inspicer produktet og sørg for at alle dele er i god form og rigtig monteret før og efter brug. Findes der et problem, skal problemet løses før der arbejdes med produktet.
- Overhold de love og regler der gælder i det lokale område ved transport på offentlig vej.
- Maksimum hastighed for kørsel med redskaber er mange steder 20 km/t. Kør aldrig med en hastighed som ikke tillader fuld kontrol, styring og standsning. Nogle terræner kræver lavere hastighed.
- Opbevar produktet i et område hvor børn normalt ikke leger. Sørg for at produktet står sikret, så den ikke kan vælte, flytte sig eller falde ned over nogen.
- Sørg for at du har et telefonnummer til læge, ambulance, hospital og brandvæsen nær telefonen i tilfælde af en nødsituation.
- At køre produktet sikkert, kræver fuld opmærksomhed fra forbrugeren, så undgå at høre radio/musik med høretelefoner eller lignende når der arbejdes med dette produkt, da det kan fratage opmærksomheden.

## Kom godt i gang med dit nyt produkt

- Produktet må aldrig tilkobles på køretøjet; f.eks. traktor, minilæsser, ATV, bil etc. undtagen når køretøjet er; bremsset, standset, og tændingsnøglen er i off position.
- Når produktet er tilkoblet, skal det kontrolleres at alle skærme og sikkerhedslåse mv. er monteret og intakte. Defekte sikkerhedsdele skal erstattes med nye originale dele – for at opretholde sikkerheden og bevare reklamationsretten.
- Giv dig tid til at lære produktet godt at kende, start langsomt op og bliv fortrolig med produktets anvendelse og begrænsninger.

### **Modificer aldrig produktet:**

Hvis produktet modificeres, hvorved konstruktion, sikkerhed mv. påvirkes negativt, og med stor risiko for skade og ulykke, bortfalder reklamationsretten.

**Du kan nu gå sikkert i gang med at bruge dit nye produkt.**

Med venlig hilsen  
Dk-tec A/S

# Bestil dele til din maskine på vores hjemmeside

På vores hjemmeside [www.dk-tec.dk](http://www.dk-tec.dk) kan du nu let og hurtigt bestille dele til din maskine. Det du skal gøre er, at indtaste maskinens varenummer i søgefunktionen på forsiden. Søgemaskinen ser således ud:



Hvad gør jeg hvis jeg ikke kan finde/ved hvad min maskines varenummer er? Der er forskellige muligheder for at finde din maskines varenummer:

1) Din maskines varenummer er placeret på din maskine ved siden af/under CE pladen.



Maskinens varenummer:  
**HNAGL165**

2) Find din faktura fra da du købte maskinen som vist nedenfor.

Antal	Nummer	Beskrivelse
1	HNAGL240	Slagleklipper 240 Svingbar, inkl pto
1	KØREKLAR	100 % køreklar

3) Find din maskine på vores hjemmeside. Her er varenummeret placeret lige under overskriften på varen.



# DK-TEC

# Vigtige sikkerhedsinformation

Disse er almindelige fremgangsmåder, som er gældende for slagleklipperen, beskrives i denne vejledning.

## Sikkerhed på alle tidspunkter

Læs grundigt og forstå instruktioner som er givet, i denne brugervejledning før brug. Se "sikkerhedsetiketter". Læs alle instruktionerne som er givet på dem. Tillade ingen, som ikke har læst og forstået eller som ikke har fået den korrekte træning, i at bruge slagleklipperen.

- ❖ Operatøren skal være velkendt med alle slagleklipperens funktioner
- ❖ Brug af slagleklipperen må kun ske fra førersædet.
- ❖ Sørg for alle skærme er på plads og fastgjort for brug
- ❖ Forlad ikke traktoren eller slagleklipperen uden opsyn mens motoren er tændt.
- ❖ Lad ikke nogen stå mellem traktoren og slagleklipperen når du skal bakke op til den.
- ❖ Hold hænder, fødder og tøj væk fra alle kraft drævende dele
- ❖ Vær påklædt tætsiddende tøj for at undgå, at det bliver indviklet i de roterende dele
- ❖ Pas på ledninger, træer osv. Når slagleklipperen bliver hejst. Hold andre væk fra området.
- ❖ For hård en drejning kan medføre at slagleklipperen kører op på hjulene. Det kan resultere i skade til dig eller slagleklipperen.
- ❖ Lad aldrig nogen sidde på slagleklipperen



## Se efter sikkerhedsalarmsymbolet

Dette symbol indikerer at det er en potentiel fare for personlig sikkerhed og ekstra sikkerhedshensyn bør tages. Når du ser dette symbol, være opmærksom og læs beskeden der hører til. Udover design og konfiguration af slagleklipperen, er fare kontrol og ulykkesforebyggelse afhængig af bevidsthed, betænkelighed, forsigtighed og korrekt træning i brug, transport, vedligeholdelse og opbevaring af slagleklipperen

## Være opmærksom på signalord

Et signal, som signalerer en grad af alvorlig fare. Disse signalord er:

### FARE!

Indikere om en overhængende farlig situation som, hvis ikke undgået, vil resultere i alvorlig skade eller dødsfald. Dette signalord er begrænset til de mest ekstreme situationer, typisk for maskinkomponenter som, for funktionelt formål, ikke kan blive afskærmet.

### ADVARSEL!

Indikerer om en potentiel farlig situation som, hvis ikke undgået, kan resultere i alvorlig skade eller dødsfald og dette inkludere den fare som bliver blotlagt når skærmene bliver fjernet. Den kan også blive brugt til, at alarmere mod usikre fremgangsmåder

### FORSIGTIGHED!

Indikerer om en potentiel farlig situation som, hvis ikke undgået, kan resultere i mindre eller moderate skader. Den kan også blive brugt til, at alarmere mod usikre fremgangsmåder

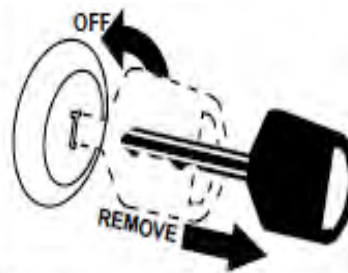
## For din sikkerhed

- ❖ Læs grundigt og forstå sektionen "Sikkerhedsetiketter", og læs alle instruktionerne som er givet på dem.



## Nedlukning og opbevaring

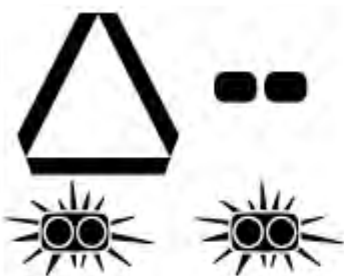
- ❖ Sænk slagleklipperen til jorden, sæt i neutral, sluk for motoren og fjern nøglen
- ❖ Afkobl og opbevar slagleklipperen et sted, hvor børn ikke leger. Brug klodser og støtter til at fastgøre slagleklipperen.



Disse er almindelige fremgangsmåder, som er gældende for slagleklipperen, beskrives i denne vejledning.

### Brug advarselslys og enheder

- ❖ Langsomt kørende traktorer, selvdrevne udstyr og trækkende redskaber kan skabe farlige situationer på offentlige veje. De er svære at se, især om natten.
- ❖ Blinkende advarselslys og signallys er anbefalet, når du kører på offentlige veje



### Sikker transport af maskinen

- ❖ Maksimum hastighed er 32 km/t. **OVERSKRID IKKE.** Kør aldrig med en hastighed som ikke tillader tilstrækkelig styring og nedbremsning. Sænk farten ved ujævnt terræn.
- ❖ Hurtig opbremsning kan medføre, at det trukket last kan blive forstyrret og vige. Reducer farten, hvis den trukket last ikke har bremses
- ❖ Brug den følgende maksimum hastighed – den trukket last vægt som retningslinje: **32 km/t** når vægten er mindre eller den samme som traktorens vægt. **16 km/t** når vægten er det dobbelte af traktorens vægt
- ❖ **VIGTIGT:** træk ikke en last som er mere end den dobbelte vægt af traktoren.



### Udfør sikkerheds vedligeholdelse

- ❖ Forstå proceduren før brug. Brug de korrekte redskaber og henvis til brugervejledningen for mere information.
- ❖ Arbejd på et tørt område.
- ❖ Sænk slagleklipperen til jorden, sæt traktoren i neutral og fjern nøglen for du udfører vedligeholdelser
- ❖ Lad slagleklipperen blive fuldt nedkølet.
- ❖ Smør ikke slagleklipperen med fedt eller olie mens den er i brug.
- ❖ Inspicere alle dele. Sørg for, at alle dele er i god stand og installeret korrekt.
- ❖ Fjern fedt, olie og objekter som har samlet sig
- ❖ Fjern alle redskaber og ubrugte dele før brug.





Disse er almindelige fremgangsmåder, som er gældende for slagleklipperen, beskrives i denne vejledning.

#### I tilfælde af nødsituationer

- ❖ Være forberedt på brand
- ❖ Hav en førstehjælpskasse og brandslukker tæt på
- ❖ Hav telefonnr. til læge, ambulancer, hospital, og brandvæsen tæt ved/i din telefon.



#### Brug sikkerhedsudstyr

- ❖ Brug sikkerhedsøj og udstyr tilegnet til arbejdet. Undgå løstsiddende tøj.
- ❖ Forlænget udsættelse af høj larm kan medføre høreskader/tab. Brug ørepropper eller høreværn.
- ❖ Sikker brug af slagleklipperen kræver operatørens fulde opmærksomhed. Undgå at lytte til radio eller musik under brug.



#### Lad ikke nogen sidde bagpå slagleklipperen

- ❖ Folk som kører bag på slagleklipperen spærrer for operatørens udsyn. De kan blive ramt af fremmede objekter eller blive smidt af.
- ❖ Lad aldrig børn bruge slagleklipperen.



## Tire Safety

- ▲ Tire changing can be dangerous and should be performed by trained personnel using the correct tools and equipment.
- ▲ When inflating tires, use a clip-on chuck and extension hose long enough to allow you to stand to one side and NOT in front of or over the tire assembly. Use a safety cage if available.
- ▲ When removing and installing wheels, use wheel handling equipment adequate for the weight involved.



## Dæk sikkerhed

- ❖ At skifte dæk kan være farligt og skal udføres af en med kendskab til de korrekte redskaber.
- ❖ Når dækkende pumpes med luft, brug en lufttryks ventil og forlænger slange, som er lang nok til at du kan stå på den anden siden og IKKE foran eller over, hvor dækket bliver samlet. Hvis muligt, brug et sikkerhedsbur.
- ❖ Når du fjerner eller installerer hjulene, så brug redskaber som er beregnet til det og kan klare vægten.

## Avoid High Pressure Fluids Hazard

- ▲ Escaping fluid under pressure can penetrate the skin causing serious injury.
- ▲ Avoid the hazard by relieving pressure before disconnecting hydraulic lines or performing work on the system.
- ▲ Make sure all hydraulic fluid connections are tight and all hydraulic hoses and lines are in good condition before applying pressure to the system.
- ▲ Use a piece of paper or cardboard, NOT BODY PARTS, to check for suspected leaks.
- ▲ Wear protective gloves and safety glasses or goggles when working with hydraulic systems.
- ▲ If an accident occurs, see a doctor immediately. Any fluid injected into the skin must be treated within a few hours or gangrene may result.



## Undgå højtryksfare fra væske

- ❖ Væske som undslipper under højtryk kan ramme huden og medfører alvorlige skader.
- ❖ Undgå faren ved, at lette trykket før du frakobler de hydrauliske ledninger eller udføre arbejde på systemet.
- ❖ Sørg for alle hydrauliske væskeforbindelser er strammet og alle hydrauliske slanger er i god stand før du anbringer tryk på systemet.
- ❖ Brug et stykke papir eller pap, INGEN KROPSDELE, til at tjekke mod utætheder
- ❖ Brug handsker og sikkerhedsbriller når du arbejder med det hydrauliske system.
- ❖ Hvis uheld skulle ske, kontakt din læge omgående. Væske som trænger i gennem huden, skal behandles inden for et par timer ellers kan det medføre koldbrand.

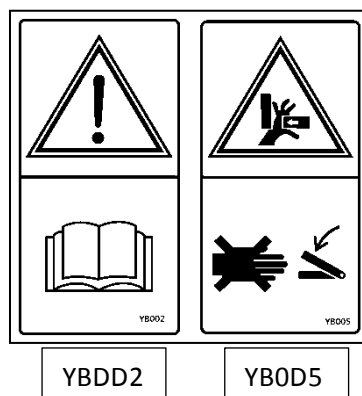
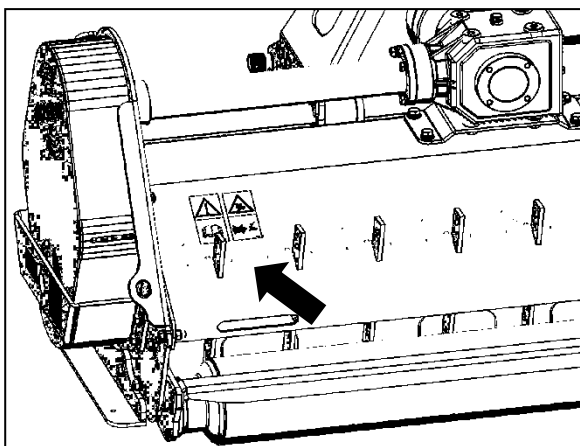
## Sikkerhedsetiketter

Din slagleklipper kommer udstyret med alle sikkerhedsetiketter på plads. De er designet til hjælpe dig med sikker anvende slagleklipperen. Læs og følg instruktionerne

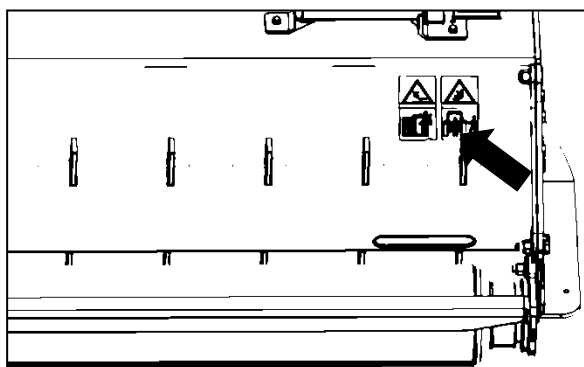
1. Se denne sektion for korrekt placering af etiketter. Udskift alle beskadigede eller manglende etiketter. Bestil nye hos DK-TEC.
2. Noget udstyr installeret under reparation kræver sikkerhedsetiketter der skal anbringes på det udskiftede komponent. Sørg for, at det

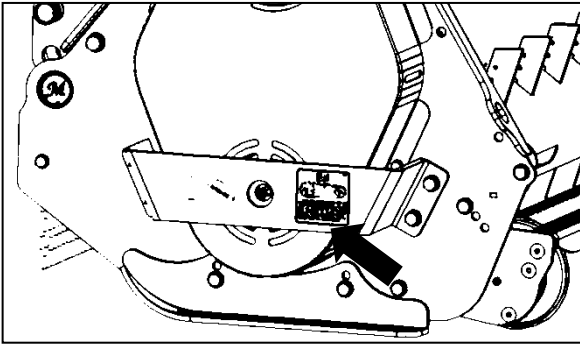
er de korrekte etiketter som er inkluderet når du bestiller den nye komponent.

3. Se denne sektion for korrekt placering af etiketter. Installering af ny etiketter:
  - a. rengør området hvor etiketten skal placeres.
  - b. Sprøjt overfladen, hvor etiketten skal placeres, med sædevand.
  - c. Tag bagsiden fra etiketten af. Press hårdt ned på overfladen.
  - d. Klem luftbobler ud med kanten af et kreditkort eller med et lignende objekt.



YB007

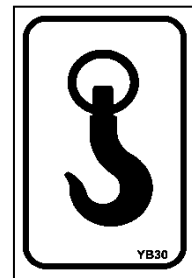
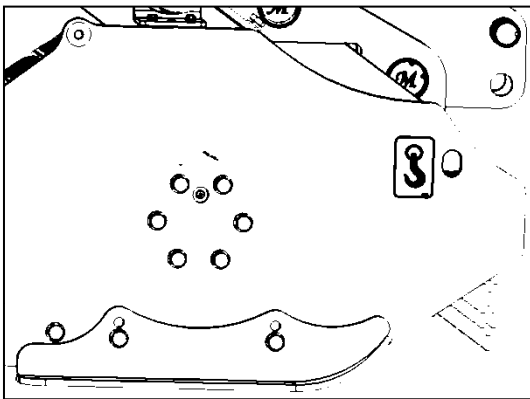




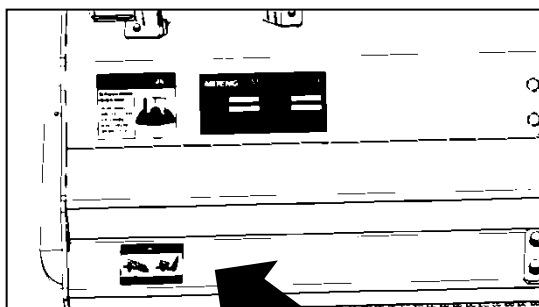
YB31

**5KG  
MAX  
5mm**

Tjek remspændingen før brug, hvis rem trykket er under 5kg bør nedsynkningen være mindre 10mm. Remmen bliver slap efter 1-2 timers arbejde, du bør justere remmen for at sikre at kræftoverførelsen er i den bedste tilstand, ellers vil det ødelægge remmens livstid. Tjek anden gang efter 20 timer, og derefter hver 40 time. (YB31)



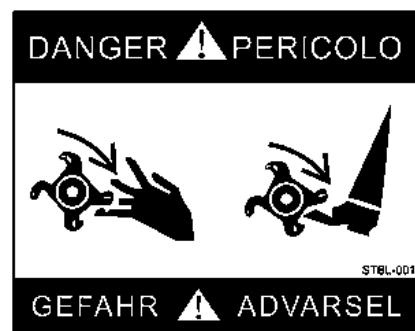
Løftekrog (YB30)

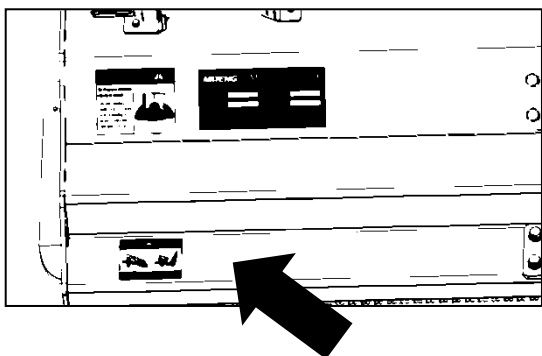


**FARE!**

Roterende  
Knive på  
begge sider

(STBL-DD1)





<b>WARNING</b> 	
<p><b>ADVARSEL!</b>          For at forhindre alvorlig skade eller dødsfald          Betjen og lav ikke reparationer på Slagleklipperen uden, at du har læst og forstået denne Brugervejledning.          (8TBL-D04)</p>	
<small>8TBL-D04</small>	

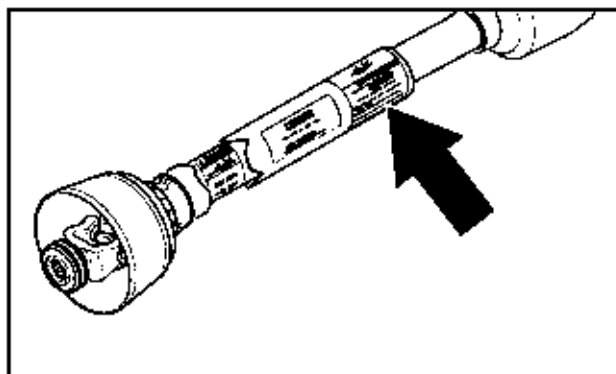
** DANGER**

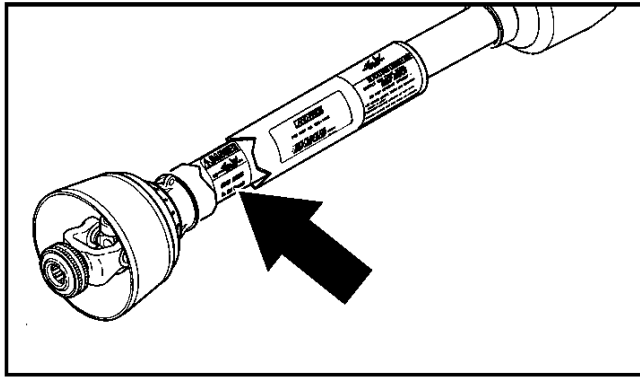


ROTERENDE DRIVAKSEL - KONTAKT KAN MEDFØRE DØD  
 BLIV VÆK!  
 BRUG IKKE UDEN:

- Alle drivakselers afskærmninger. Tjek, at traktorens og Slagleklipperens skærme er på plads.
- Drivakslerne er fastgjort til begge ender.
- Drivakslens afskærmning kan dreje frit på drivakslen.

(818-552C)





FARE:  
AFSKÆRMNING MANGLER  
– BRUG IKKE



(515-540C)

## Sikkerhed ved bagdøren

1. Bagdøren på maskinen må kun åbnes og justeres når PTO akslen er frakoblet traktoren, håndbremsen er trukket, motoren er stoppet og tændingsnøglen er fjernet.

2. Der må aldrig være personer bagved klipperen, på klipperen eller omkring klipperen når den er i funktion og dette gælder i særdeleshed hvis der køres med bagdør i åben situation, da genstande fra maskinen



- Pas på varme dele – rør aldrig ved varme dele. Det kan forårsage brændemærker
- Pas på skarpe dele, såsom knivene.
- Ophold dig aldrig under maskinen
- Stå aldrig mellem maskinen og traktoren
- Læs altid brugermanualen før brug.
- Pas på flyvende genstande



Der skal være minimum 70 meter mellem klipperen og andre personer, når klipperen er i funktion



## Sikkerhedsinformationer

### FARE!

Tilkobl ikke traktorens PTO mens du tilslutter og afkobler drivakslen eller når nogen står i nærheden af drivakslen. Din eller andres krop og/eller tøj kan blive viklet ind i drivakslen, hvilket kan medføre alvorlige skader eller dødsfald.

### FARE!

Gearkassen og drivakslens skærm skal være fastgjort når slagleklipperen er i brug for, at undgå skader eller dødsfald fra indvikling i de roterende drivakslar.

### FARE!

Brug ikke en drivaksel som er knækket eller bøjet. Sådant en drivaksel kan knække når den roterer ved høj hastighed, som kan medføre alvorlige skader eller dødsfald. Brug ikke slagleklipperen igen før skaden er blevet repareret eller uskiftet.

### FARE!

Brug ikke slagleklipperen til at løfte eller bære objekter. At løfte og/eller bære objekter kan medføre skader på slagleklipperen, alvorlige skader eller dødsfald

### ADVARSEL!

Afkobl altid PTO'en , træk håndbremsen, sluk for traktoren, fjern nøglen of vent på at klingerne kommer til et fuldt stop før, du afmonterer slagleklipperen fra traktoren.

### FORSIGTIGHED!

Brug ikke for høj en hastighed for både PTO'en og Slagleklipperen da det kan medføre skader på maskinen. Slagleklipperen er designet til at blive brugt sammen med en traktor med en 540 RPM.

### FARE!

Slagleklipperen har evnen til at udlede objekter ved høj hastighed, hvis afskærmningerne og skærme ikke er på plads og lukket.

### FARE!

Lad aldrig nogen sidde på slagleklipperen. Personen kan falde af eller blive indviklet i maskinen som kan medføre alvorlige skader eller dødsfald.

### FARE!

Brug ikke og/eller køre over en stejl hældning, hvor en traktor kan vælte, hvilket kan medføre alvorlige skader eller dødsfald. Konsultere din traktors brugervejledning for at se de hældninger som din traktor er i stand til at køre over.

### FARE!

Brug ikke slagleklipperen som en arbejdsplatform. Slagleklipperen er ikke designet til dette formål. Brug af slagleklipperen som arbejdsplatform kan medføre alvorlige skader eller dødsfald.

### ADVARSEL!

Slagleklipperen er designet til at slå græs op til 2,5 cm i diameter men stadigvæk slå buske op af til 5 cm i diameter. Brug af slagleklipperen til en anden form for arbejde, kan ødelægge knusning-komponenterne, drivkomponenterne, slagleklipperens ramme og traktoren

## Introduktion

Denne brugervejledning er designet til at hjælpe dig med at blive bekendt med din sikkerhed, anvendelse, drift, justeringer, problemløsninger og vedligeholdelse

Denne Slagleklipper er blevet designet med omhu og er bygget af faglærte arbejder som har brugt kvalitets materiale. Korrekt montage, vedligeholdelse og sikker brug af maskinen vil sørge for, at du får mange års tilfreds brug af Slagleklipperen.

## Anvendelse

Denne Slagleklipper er designet og bygget til at give dig den bedste skæreydelse på lette skrånninger eller på letter kurvede områder, marker, grønne kommunale områder og til pulverisering af strå.

Denne Slagleklipper serie har 3 modeller:

- Klippebedde: 240 cm, 260 cm, 290 cm, 70HK til 90HK traktor.

## Definitioner

**VIGTIGT:** en speciel pointe af information som er relateret til det følgende emne. Det er vigtigt, at informationen læses og noteres før du fortsætter.

**NOTERE:** En speciel pointe af information som du skal være opmærksom på før du fortsætter.

## Tjekliste før brug

Risiko-kontrol og forebyggelse af skader er afhængige af bevidsthed, bekymring, forsigtighed og korrekt træning af slagleklipperen, ved transport, opbevaring og vedligeholdelse af slagleklipperen. Det er derfor yderst vigtigt at ingen bruger slagleklipperen uden først at have læst, forstået og er blevet velkendt med denne brugermanual.

Vær sikker på at operatøren har gennemført drift-tjeklisten forinden, inden betjening af maskinen.

Tjek	Side tal
Læst og fulgt alle sikkerhedsinformation omhyggeligt. Se " <b>Vigtige sikkerhedsinformationer.</b> "	Side 5
Være sikker på at alle afskærmninger og skærme er på plads. Se " <b>Vigtige sikkerhedsinformationer.</b> "	Side 5
Læst og fulgt 3-punkts påhæng og forberedelses instruktioner. Se " <b>Montering og opsætning.</b> "	Side 18
Læst og lavet de nødvendige justeringer. Se til " <b>Justeringer.</b> "	Side 26
Læst og fulgt alle drift-procedurer. Se " <b>Drift-instruktioner.</b> "	Side 24
Læst og fulgt alle vedligeholdelser instruktioner. Se " <b>Vedligeholdelse og smøring.</b> "	Side 30
Læst og fulgt alle smørings instruktioner. Se " <b>Vedligeholdelse og smøring.</b> "	Side 30
Vær sikker på at alle gearkasser er smurt korrekt. Se " <b>Vedligeholdelse af gearkasse.</b> "	Side 31

# Montering og opsætning

## Betingelser for traktoren

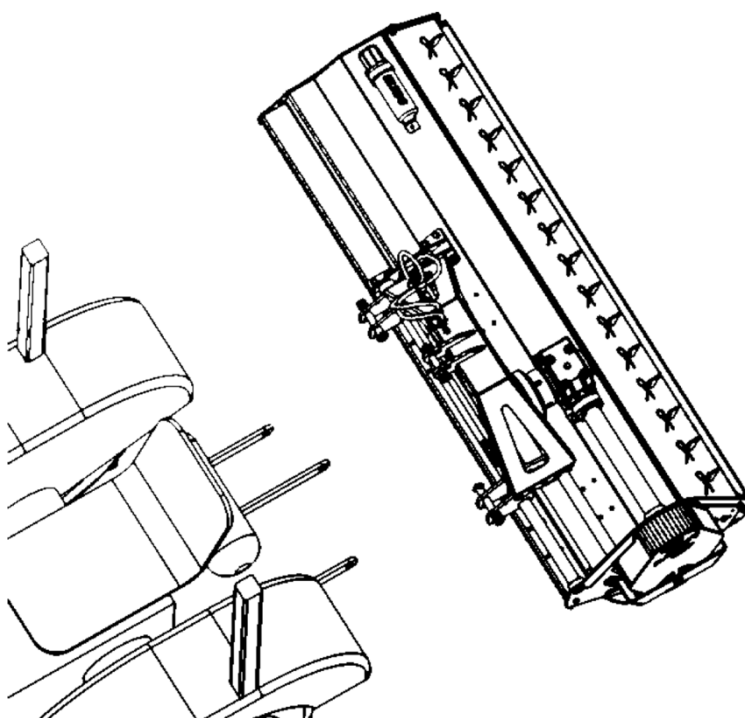
Traktorens hestekræfter og påhængstype bør være inden for det område som er specificeret nederest. Hvis traktorens hestekræfter ligger uden for den specificeret område må den ikke bruges. Den laveste af 3-punkts armene skal være stabil for at forhindre side-til-side bevægelse. De fleste traktorer har flydebloker eller regulerbare kæder som forhindre side-til-side bevægelser.

Hestekræfter	70-90HK
Påhængstype	3-punkt Kategori II
Bagside PTO fart	540 RPM

## Tilkobling til traktoren

Se figur 1-2

1. Vær sikker på at traktorens trækstang ikke forstyrrer. Flyt trækstangen fremad eller fjern den helt hvis nødvendigt. Tjek også trækstangen for mellemrum når slagleklipperen bliver løftet for første gang.
2. Fjern alle tre traktorsplitter.
3. Spore kulgehjulene i traktorens laveste 3-punkts arm med hullerne i den laveste gaffelbolt på slagleklipperen. Indsæt traktorsplitterne og fastgør med en fjedersplit.
4. Spor det øverste center-link med center-gaffelbolten på slagleklipperen. Indsæt traktorsplitterne og fastgør med en fjedersplit.
5. Med brug af traktorens 3-punkt, løftes slagleklipperen op 2,5 til 5cm og derefter hæves donkraften helt. Fastgør donkraften med traktorsplit og fjedersplit
6. Placer slagleklipperen i vandret position ved, at justere den laveste 3-punkts arm og det øverste center-link. Se til "**Nivellering af slagleklipperen**" på side 26.



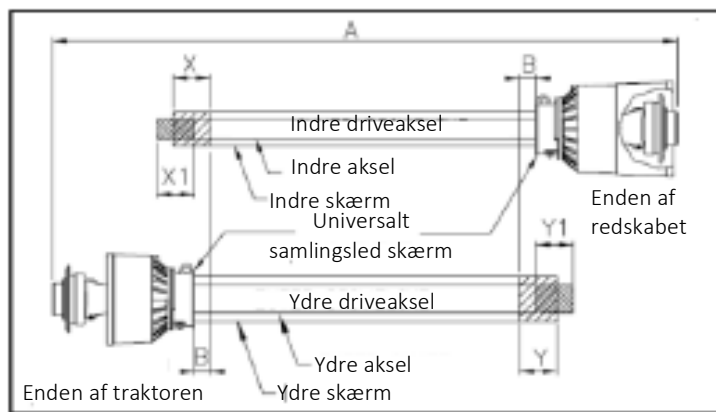
Tilkobling til traktoren: Figur 1-2

## Installation af drivakslen

**FARE!** Tilkobl ikke traktorens PTO mens du tilkobler og afkobler drivakslen eller står i nærheden af den roterende drivaksel. Din krop og/eller tøj kan blive viklet ind.

Se til figur 1-3

1. Parkere traktoren på en jævn overflade. Tilkobl langsomt traktorens 3-punkts løftehåndtag for at hæve slagleklipperen indtil gearkassens skaft er lige med traktorens PTO aksel.
2. Støt slagleklipperen i denne højde med donkrafter eller klodser for at sikre at slagleklipperen ikke glider ned.
3. Sæt traktoren i neutral, træk håndbremsen, sluk traktoren og fjern nøglen.
4. Glid det indre krydshoved (enden af redskabet) af drivakslen indtil gearkassen. Fastgør drivakslen med krydshovedets låsemekanisme.
5. Glid det ydre krydshoved af drivakslen over traktorens PTO aksel. Fastgør drivakslen med krydshovedets låsemekanisme.
6. Hvis drivakslen ikke passer mellem traktoren og gearkassen, spring videre til **"Afkortning af drivakslens længde"** på side 20.
7. Bevæge nu drivakslen frem og tilbage for at sikre, at begge ender er blevet fastgjort til traktorens og slagleklipperens PTO aksler. Hvis nogen af enderne er løse, fastgør dem igen.
8. Hægt drivakslens sikkerhedskæder, som er placeret på enden af traktorens drivaksel, til traktoren. Fastgør sikkerhedskæderne til drivakslens skærm.
9. Hægt drivakslens sikkerhedskæder, som er placeret på enden af slagleklipperens drivaksel, til slagleklipperen. Fastgør sikkerhedskæderne til drivakslens skærm.



Forkortning af drivakslen:

## Tjek drivakslens sammenklappelige længde

**VIGTIGT!:** En drivaksel som er for lang vil stikke ud og forårsage skader på traktoren og slagleklipperen. Tjek altid drivakslens sammenklappelige længde under den indledende opsætning og når du tilkobler til en anden traktor. Mere end en drivaksel kan være påkrævet for at passe alle anvendelser.

**VIGTIGT!:** To små kæder er leveret med drivakslens. For at holde drivakslens skærme fra at rotere, skal disse kæder være fastgjort til de ydre og indre driveaksel skærme til slagleklipperen, så vel som til traktoren.

1. Vær sikker på, at drivakslens er installeret korrekt og er i korrekt niveau før du tjekker drivakslens sammenklappelige længde. (Hvis det er nødvendigt, referer til "**Installation af drivakslens**" på side 19). **Se til figur 1-3:**
2. Med drivakslens på niveau, mål 2,5 cm ("**B**" dimension) fra det universalt samplingsled skærm til enden af den ydre drivakslens skærm. Hvis målet er 2,5 cm eller mere så spring til "**Tjek drivakslens udstrakte længde**" på side 21. Hvis målet er mindre end 2,5 cm, så forsæt med "**Afkortning af drivakslens længde**" på denne side.

## Afkortning af drivakslens længde

Se figur 1-3:

1. Afkobl drivakslens fra traktorens PTO aksel og træk ydre og indre drivakslens fra hinanden.
2. Sæt den ydre drivaksel fast til traktorens PTO aksel. Træk på indre og ydre drivakslens for at sikre, at universalt samplingsled skærmen er ordentligt fastgjort.
3. Hold de indre og ydre drivakslens parallelle med hinanden:
  - a. Mål 2,5 cm ("**B**" dimension) fra den ydre drivaksel universal samplingsled skærm og marker stedet på den indre drivaksel-skærm.
  - b. Mål 2,5 cm ("**B**" dimension) fra den indre drivaksel universal samplingsled skærm og marker stedet på den ydre drivaksel-skærm.
4. Fjern drivakslens fra traktorens og gearkassens aksler.
5. Mål fra enden af den indre skærm til det sted du markerede i punkt a ("**X**" dimensionen). Skær den indre skærm af ved mærket. Skær samme mængde af den indre aksel ("**X1**" dimensionen)
6. Mål fra enden af den ydre skærm til det sted du markerede i punkt b ("**Y**" dimensionen). Skær den ydre skærm af ved mærket. Skær samme mængde af den indre aksel ("**Y1**" dimensionen)
7. Fjern alle grater og knusninger.
8. Næst efter, tjek drivakslens udstrakte længde.

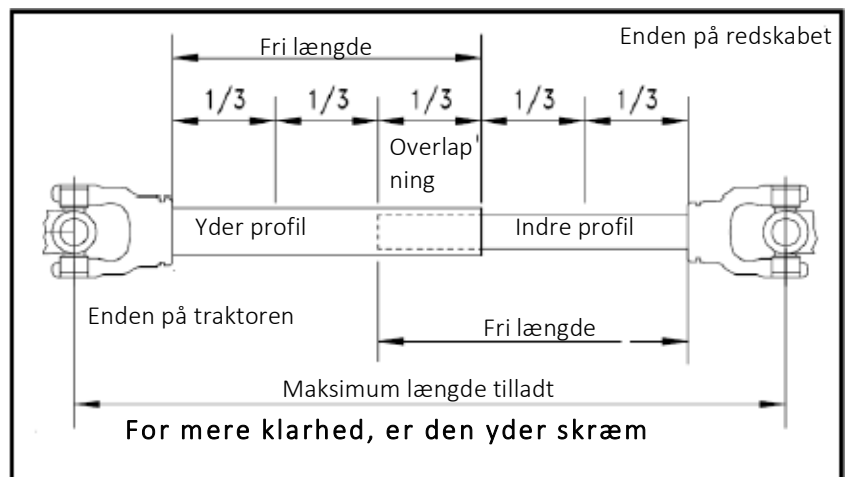
## Tjek drivakslens udstrakte længde

Se figur 1-4

Vær sikker på, at drivakslens sammenklappelige længde er acceptabel. Hvis det er nødvendigt, referer til "Tjek drivakslens sammenklappelige længde" på side 20.

Den maksimalt tilladte længde af drivakslen skal, når den er fuldt udstrakt, have en minimum overlappning af profil rørene på intet mindre end 1/3 af den frie længde, hvor både de indre og ydre profil-rør er lige lange.

1. Påfør universalt smørings fedt på indersiden af den yder aksel og saml drivakslen igen.
2. Saml drivakslensprofilerne med en 1/3 overlappinger af de indre og ydre profil-rør. Når samlet, mål og notere den maksimum tilladte længde, set forneden for fremtidige henvisninger.
3. Fastgør indre drivakslens krydshoved til slagleklipperens gearkasse aksel. Fastgør ydre drivakslens krydshoved til traktorens PTO aksel.
4. Flyt krydshovedsenderne frem og tilbage for at sikre at de er ordentligt fastgjort til traktorens og slagleklipperens aksler. Sæt dem på igen hvis nogle af dem er løse.



Drivakslens maksimum udstrakte længde:

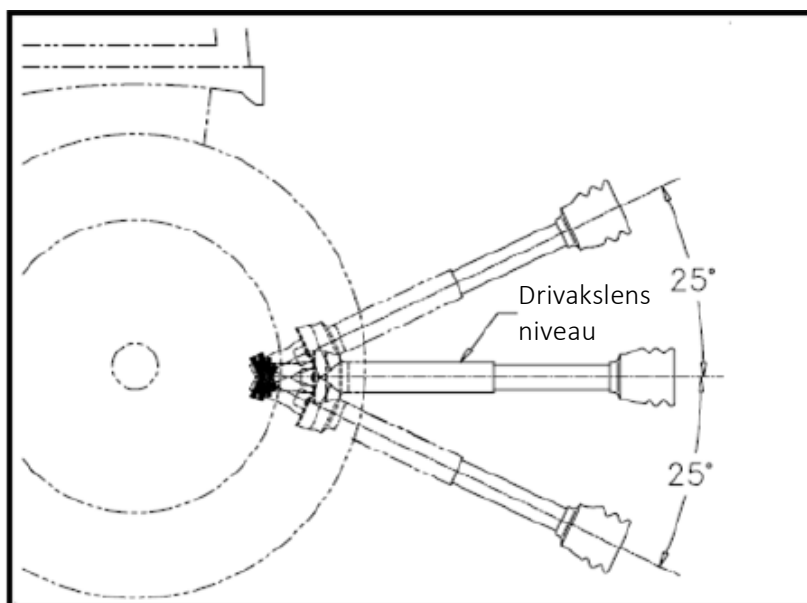
5. Hægt drivakslens sikkerhedskæder, på enden af traktorens drivaksel, til traktoren. Fastgør sikkerhedskæderne til drivakselsskærmen.
6. Hægt drivakslens sikkerhedskæder, på enden af slagleklipperens drivaksel, til slagleklipperen. Fastgør sikkerhedskæderne til drivakselsskærmen.
7. Start traktoren og hæv slagleklipperen nok til at flytte klodserne.
8. Tilkobl langsomt traktorens hydrauliske 3-punkts kontrolhåndtag til at sænke slagleklipperen. Tjek, at der er tilstrækkelig trækstangsafstand. Hvis det er nødvendigt, flyt trækstangen fremad, til siden eller fjern.
9. Hæv og sænk redskabet for at finde den maksimale udstrakte drivakslens længde. Tjek for at sikre dig, at drivakslens samlede længde ikke overskrider den maksimale længde som blev noteret i punkt 2.
10. Hvis det er nødvendigt, så sæt traktorens 3-punkts løftehøjde for at holde drivakslen fra, at overskride den maksimum tilladte længde.

**VIGTIGT:** Små kæder er leveret med drivakslen. De skal være sæt på den indre og ydre driveakslens skærme og til slagleklipperen og så vel som traktoren for at begrænse skærm rotation.

## Tjek mod forstyrrelser på drivakslen

Se figur 1-5:

1. Tilkobl langsomt traktorens hydrauliske 3-punkts kontrolhåndtag til at sænke slagleklipperen. Tjek, at der er tilstrækkelig trækstangsafstand. Hvis det er nødvendigt, flyt trækstangen fremad, til siden eller fjern.
2. Hæv og sænk redskabet for at finde den maksimale udstrakte drivaksels længde. Tjek for at sikker dig, at drivakslens samlede længde ikke overskrider den maksimale længde og de 25 grader op og ned.
3. Hvis det er nødvendigt, så sæt traktorens 3-punkts løftehøjde for at holde drivakslen fra, at overskride den maksimum tilladte længde og de 25 grader op.



Maksimal bevægelse af PTO drivakslen under brug:



# Drift-instruktioner

## Procedure for at slukke traktoren

Det er vigtigt at traktoren bliver slukket for, som beskrevet forinden, før du laver nogen form for inspektioner, vedligeholdelser og/eller reparationer på traktoren og/eller slagleklipperen.

1. Parker traktoren på en jævn overflade. **Arbejd ikke under eller omkring et redskab som er parkeret på en stejl skråning.**
2. Sæt traktoren i neutral og sæt håndbremsen.
3. Frakobl PTO'en hvis den er i drift.
4. Sluk for motoren og fjern nøglen.
5. Vent på at PTO'en kommer til et fuldstændigt stop, før du afmonterer traktoren.
6. Brug sikkerhedsbriller.

## Transport

### **ADVARSEL!**

*Brug advarselslys og enheder, når du kører på offentlige veje om natten eller om dagen, for tilstrækkeligt at advare andre bilister.*

1. Når du hejser slagleklipperen til transport-position, så vær sikker på at drivakslen ikke rører traktoren eller slagleklipperen. Juster og sæt 3-punkts løftehøjden så, at drivakslen ikke rører slagleklipperens dæksel når den er i den fuldt hævet position.
2. Vær sikker på, at du reducerer traktorens hastighed når du drejer, så der er nok plads, så slagleklipperen ikke kommer i kontakt med forhindringer, som bygninger, træer eller hegn.
3. Vælg en sikker hastighed når du transporterer slagleklipperen fra A til B. Når du rejser på vejene, så sørg for at andre bilister sikkert kan overhale dig.
4. Når du kører på ru eller bakket terræn, sæt traktoren i et lavere gear.

## Arbejdsinstruktioner

1. Ryd objekter og andre vragrester, som kan blive opsamlet og kastet af slagleklipperen, fra arbejdsområdet. Brug ikke slagleklipperen på et stenet område.
2. Lave de følgende tjek før du bruger slagleklipperen:
  - a. Alle kroge er fastgjort.
  - b. Alle skærme er på plads og fastgjort.
  - c. Alle bolte og sikringsmøtrikker skal være til stede og stramt
  - d. Sikre, at alle klinger ikke er gået i stykker eller er løse.

## Drift-instruktioner

Korrekt servicering og justeringer er nøglen til et langt liv for enhver maskine. Dyr vedligeholdelse, tid og reparationer kan undgås ved forsigtige og systematiske inspektioner af Slagleklipperen.

Før du starter dit arbejde skal disse følgende inspektioner og tjek udføres:

1. Tjek olie-niveauet i gearkassen. Se "**Vedligeholdelse af gearkassen**" på side 31.
2. Tjek at alle plugs i gearkassen er blevet udskiftet og stramt ordentligt.
3. Vær sikker på, at alle af slagleklipperens klinger, bolte og sikringsmøtrikker er stramme.
4. Vær sikker på, at alle afskærmninger og skærme er på plads og fastgjort.
5. Smør drivakslen og alle andre smøringsbeslag.
6. Ryd arbejdsområdet for sten, grene og andre fremmede objekter. Brug ikke slagleklipperen på et stenet område.
7. Sænk slagleklipperen til jorden. Sæt traktorens drosle til ca. 1/4 åbent. Tilkobl PTO'en for at starte roteringen af knivene.
8. Betjen traktorens PTO ved 540 RPM. Start ud med en langsom fart og skift langsomt derefter til den ønskede fart er opnået mens du vedligeholder PTO'en ved de 540 RPM. De roterende knive slår bedre ved fuld fart end ved at reducerer droslet.
9. Efter de første 15 meter, stop og tjek at slagleklipperen er justeret korrekt.
10. Lav ikke skarpe sving eller bak mens slagleklipperen er på jorden.
11. Arbejd aldrig tæt på eller på stejle hældninger.
12. Tilkobl ikke PTO'en med slagleklipperen i fuldt hævet position. Tilkobl ikke PTO'en i fuld fart. Løft ikke slagleklipperen med PTO tilkoblet.
13. Tillad ingen, inkluderet dig selv, i nærheden af slagleklipperen når den er i brug.
14. Tjek regelmæssigt for fremmede objekter som kan være viklet rundt om rotorakslen og fjern dem. HUSK først at tjekke og fjerne fremmedlegemer når du har afkoblet PTO'en, slukket for traktoren og fjernet nøglen.

## Generelle drift instruktioner

Nu da du har sat dig ind i brugervejledningen, gennemført brugervejledningens tjekliste, monteret din slagleklipper til din traktor korrekt, foretaget de korrekte justeringer og indstillet din knusningshøjde, se side 28, er du næsten klar til at bruge din slagleklipper.

Det er nu tid til at lave nogle drift sikkerhedstjek. Hvis på noget tidspunkt under dette tjek, opdager en funktionsfejl på enten slagleklipperen eller traktoren, sluk for traktoren med det samme, fjern nøglen og lave de nødvendige reparationer eller justeringer før du fortsætter.

Vær sikker på, at du har trukket håndbremsen, traktorens PTO er afkoblet og at slagleklipperen hviler på jorden. Start traktoren og træk derefter traktorens gashåndtag indtil motoren er på en lav tomgang. Med traktorens hydrauliske løftehåndtag hejses slagleklipperen til transport-position. Sørg for PTO'en ikke er tilkoblet og ikke kommer i kontakt med slagleklipperens ramme.

Sænk slagleklipperen til knusningsposition og med traktoren stadig i en lav tomgang, tilkobles PTO'en. Hvis alt kører som det skal på dette tidspunkt, forøge motorens RPM indtil traktorens motor når fuld PTO driftsfart, som er 540 RPM. Hæv langsomt slagleklipperen til transport-højde for at sikre, at drivakslen ikke binder eller hugger. Returnér derefter motoren til lav tomgang, afkobl PTO og sæt de justerbare stops på traktorens hydrauliske løftehåndtagskonsol så slagleklipperen konsekvent kan vende tilbage til samme knusnings- og transporthøjde.

Nu skulle du være klar til at flytte til dit arbejdsområde. Du bør have inspiceret området og bør arbejde i et område du er bekendt med, som er relativt ryddet for objekter og vragrester. Du bør aldrig formode at området er frit for fremmed legemer. Hvis maskinen rammer et objekt skal du straks stoppe for traktoren og slagleklipperen for, at inspicere rotoren og lave de nødvendige reparationer før du starter arbejdet igen. Det betaler sig, at inspicere et nyt arbejdsområde og lægge en plan før du begynder at slå med slagleklipperen. En normal arbejdhastighed lægger mellem 3-8 km/t og du er nødt til at holde traktorens PTO hastighed for at få et rent snit. Vælg derfor et traktor-gear og et område som kan gøre, at du kan opretholde denne kombination. Generelt vil kvaliteten af klipningen være bedre ved lav hastighed. Knusning, af et mere kompakt område eller tykkere buskgas kan skabe behovet for at bremse ned. Slå altid nedad på hældninger og undgå at krydse overfladen af en stejl skråning. Undgå skarpe hældninger og kryds altid diagonalt over nedsynkninger for at undgå traktoren eller slagleklipperen hænger fast. Brems ned når du skal dreje og hvis det er muligt, så undgå at lave for skarpe sving. Husk at kigge bagud engang imellem.

Reducer RPM for traktorens motor og sørg for at slagleklipperen er på jord i knusningsposition. Tilkobl PTO, hæv motorens RPM til den passende PTO hastighed og begynd arbejdet. Operatøren skal planlægge forud og vælge en rute som tillader sikker vending. Prøv at forøge og aftage hastigheden for, at bestemme kvaliteten af slåningen. Med lidt øvelse skal du nok blive glad for det dig og din slagleklipper kan præstere.

## Justeringer

### FORSIGTIG!

Træk håndbremsen, sluk for traktoren, fjern nøglen og frakobl PTO, før du laver nogen form for justeringer!

### FORSIGTIG!

Sørg for, at give slagleklipperen ekstra støtte. Hvis det er nødvendigt, løft slagleklipperen fra jorden for at fortage justeringer! Hvis den ikke får ordentligt støtte, kan Slagleklipperen vælte og forudsagde alvorlige skader.

## Nivellering af slagleklipperen

Niveau justeringer bliver lavet ved traktorens 3-punkts laveste arme og ved det øverste center-link

1. Parker traktoren og slagleklipperen på et jævnt område.
2. Hejs langsomt Slagleklipperen med traktorens hydrauliske 3-punkts løftehåndtag indtil den ca. er 2,5 cm til 5 cm over jorden.
3. Være sikker på at den laveste arm er stabil for, at undgå voldsomme side-bevægelser.
4. Placer et vaterpas på topdækslet fra venstre til højre for at juster en af de laveste 3-punkts arme op eller ned indtil slagleklipperen er placeret vandret fra venstre til højre.
5. Juster traktorens øverste center-link for, at placere det øverste traktorsplit vertikalt ovenover eller en anelse bagved den laveste traktorsplit.
6. Kør langsomt traktorens 3-punkts kontrol op og ned for, at tjekke at der er mellemrum mellem dæk, trækstang, osv.

## Remspænding justeringer

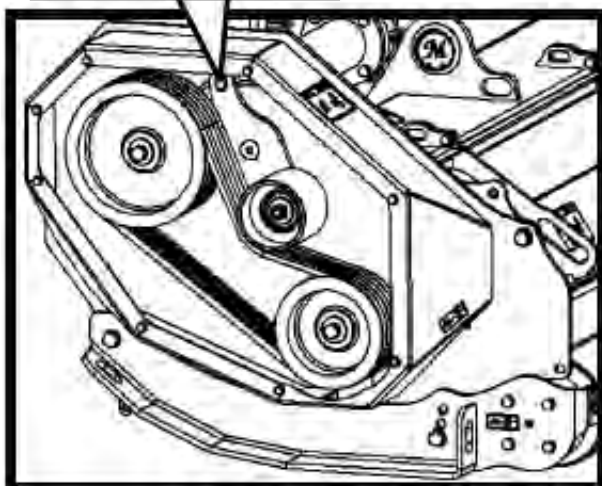
Remspændingen bør tjekkes efter de første 20 timer den har været i brug og derefter hver 40 time.

1. Tjek remspændingen ved at påføre et tryk på ca. 9 kg halvvejs mellem remskiverne. Remmen skulle gerne afbøje med ca. 9,5 mm
2. Remspændingen kan justeres med remspændingsbolten. Drej remspændingsbolten indtil den ønskede spænding er opnået.
3. Løsen gearkassens monteringsbolte og flyt gearkassen indtil slagleklipperens drivaksel er parallel med slagleklipperen.

### ADVARSEL!

Voldsom spænding på remmen kan medføre for tidligt svigt af remmen og drift-komponenterne. Voldsom spænding af remmen kan også være til fare for operatøren eller andre i nærheden af slagleklipperen.

Remspændingsbolten



## Skift remmene

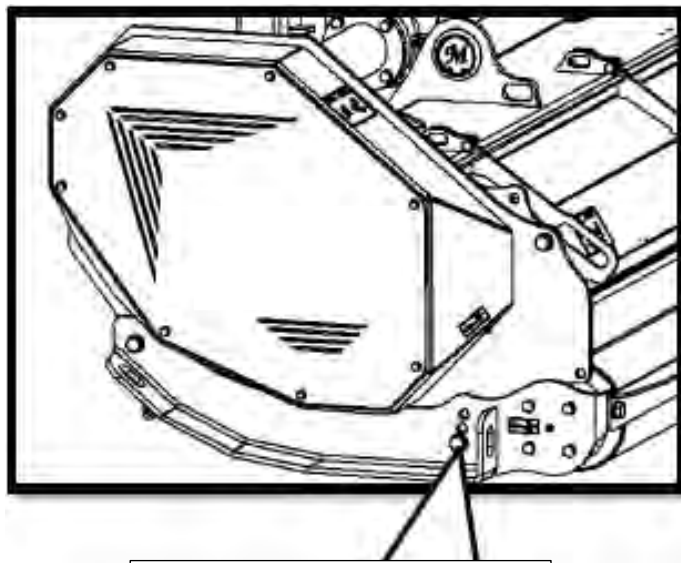
Løsn skrue A og B som låser støtteskaftet og løsn møtrikken C.  
Løsn skruerne som låser gearkassen til monteringspladen D.



## Justeringer for knusningshøjden

Slåhøjden for slagleklipperen kommer an på positionen af dens justeringsplade

1. Fjern bolten, som bestemmer rullens højde, på begge sider.
2. Hæv eller sænk begge sider af rullen i lige mål.
3. Udskift bolten eller stram dem til de har den korrekte drejningsmoment.
4. Inspicerer knivene for, at sikre at de ikke rører jorden. Hvis knivene kommer i kontakt med jorden, bliver de hurtigt nedslidt. Hvis det er nødvendigt, juster knusningshøjden, så knivene ikke rører jorden.



Dybden af arbejdsjustering

## Udskiftning af de roterende knive

Kontroller hyppigt de roterende knivene for, at sikre at de er i god stand og fastgjort korrekt til rotoren. Udskift slidte eller ødelagte knive med nye.

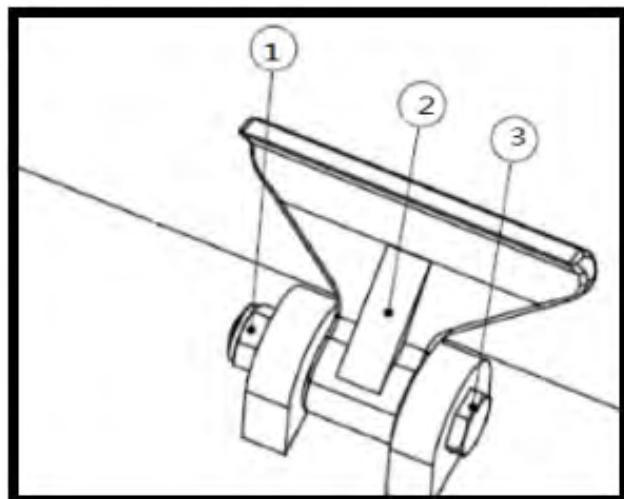
**VIGTIGT:** Sørg for, at de nye knive har samme vægt som de gamle, så der er balance når rotoren drejer.

**VIGTIGT:** bruges der ikke knive som stemmer overens med de oprindelige monteret knive, bortfalder garantien

Både de forreste og bagerste knive, har en knusende kant. Når den forreste kant bliver slidt, drej de eksisterende knive 180 grader og geninstallere. Udskiftet knive skal være samme længde som de eksisterende dele for, at vedligeholde rotorens balance.

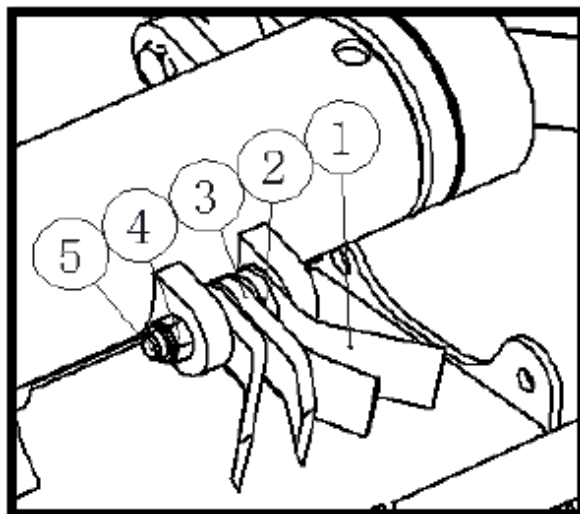
## Udskiftning af knivene

1. Fjern møtrik (nr. 1) og bolt (nr. 3)
2. Fjern de eksisterende knive (nr. 2) og installer de nye knive.
3. Geninstaller med eksisterende bolt, spændskive og sikringsmøtrik
4. Stram sikringsmøtrikken.



## Udskiftning af Y-knive.

1. Fjern møtrik (nr. 4), bolt (nr. 5) og spændskive (nr. 2)
2. Fjern de eksisterende knive (nr. 1 og 3) og drej de eksisterende knive 180 grader og geninstaller.
3. Geninstaller knivene med eksisterende bolt, spændskive, og sikringsmøtrik.
4. Stram sikringsmøtrikken.



## Opbevaring

Det er en god ide, at rense snavs og fedt af som har samlet sig på slagleklipperen. Inspicer, samt lav de nødvendige reparationer før du sætter Slagleklipperen til opbevaring, når arbejdsæsonen er over eller bare generelt hvis den skal opbevares i en længere periode. Dette vil hjælpe med at sikre, at slagleklipperen er klar til næst gang du skal bruge den.

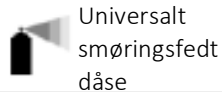
1. Fjern snavs og fedt som har samlet sig på slagleklipperen og bevægelige dele. Skrap kompakt jord fra under maskinen væk. Vask overfladen grundigt med en haveslange.
2. Tjek de roterende knive og knivenes bolte for nedslidning og udskift hvis det er nødvendigt, se ”**Udskiftning af de roterende knive**” på side 28.
3. Inspicer slagleklipperen for løse, beskadige eller nedslidte dele. Hvis nødvendigt, juster eller udskift.
4. Mal dele, hvor malingen er slidt eller riset for, at undgå rust.
5. Udskift beskadiget eller manglende etiketter.
6. Et tyndt lag af olie eller fedt kan også påføres steder hvor malingen er slidt af for, at minimere oxidation.
7. Smør som noteret under ”**Vedligeholdelse og smøring**” på side 30.
8. Opbevar slagleklipperen på en jævn overflade i et rent og tørt sted. Indendørs opbevaring vil reducere vedligeholdelse og sikre en længere levetid. Placere slagleklipperen på en jævn overflade med dunkraften sænket til passende 3-punkts højde. Sørg for, at hovedrammen er stabil.
9. Opbevar drivakslens ende væk fra jorden.

### FARE!

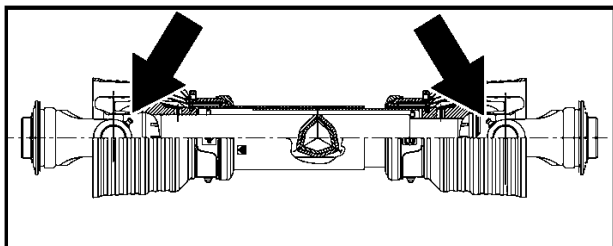
Afbryd altid hoveddrivakslen fra traktorens PTO and fastgør Slagleklipperen i hævet position med solid støtte før du syner undersiden.

# Vedligeholdelse og Smøring

Smørings  
illustrationer

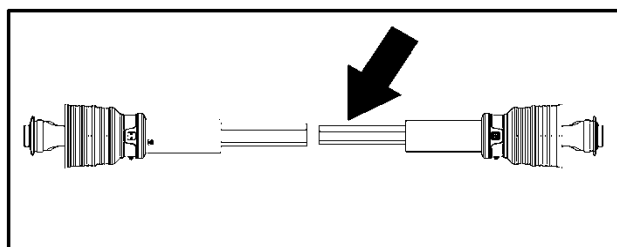


Intervaller i timer,  
hvor smøring er  
påkrævet



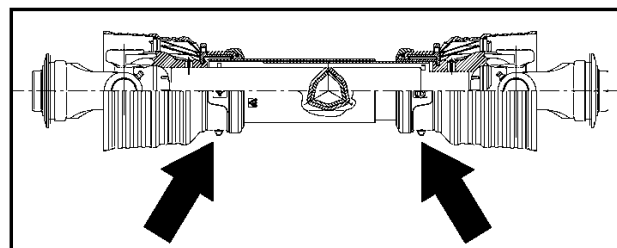
## Drivaksel U-samlingsled

Type af smøringsfedt: Universalt smøringsfedt  
Mængde: 4 – 8 pump



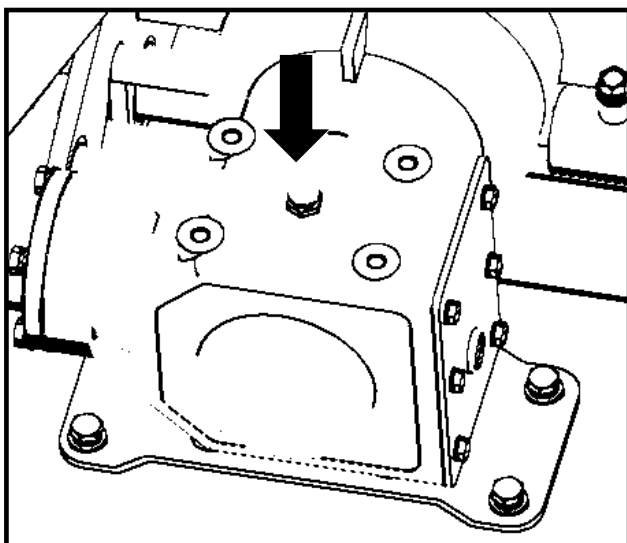
## Drivaksel profiler

Type af smøringsfedt: Universalt smøringsfedt  
Mængde: rengør og belæg et tyndt lag fedt på det  
indre profil rør og derefter saml den igen.



## Indre rør lejer

Type af smøringsfedt: Universalt smøringsfedt  
Mængde: Efter behov.



## Smøring af gearkasse

Type af smøringsfedt: SAE EP 90W Gearolie

### Overfyld ikke!

Hvis din gearkasse har brug for eftersyn, så tag  
kontakt til DK-TEC.

Se næste side for vedligeholdelse





## Vedligeholdelse af gearkassen

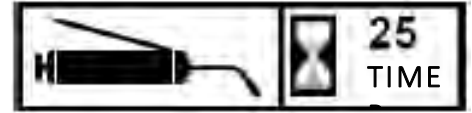
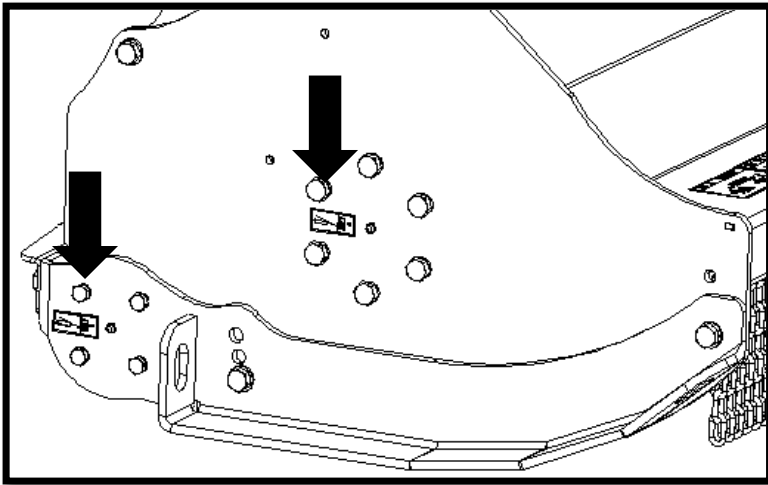
Gearkassen som er brugt på denne slagleklipper vil give mange problemfrie år med minimal vedligeholdelseskrav. Vedligehold gearkassen på følgende måde:

Olie niveauet:

- Fjern niveauskruen som vist på tegningen.
- Påfyld gearolie indtil det kommer ud af niveauskruen.
- Sæt niveauskruen på igen.

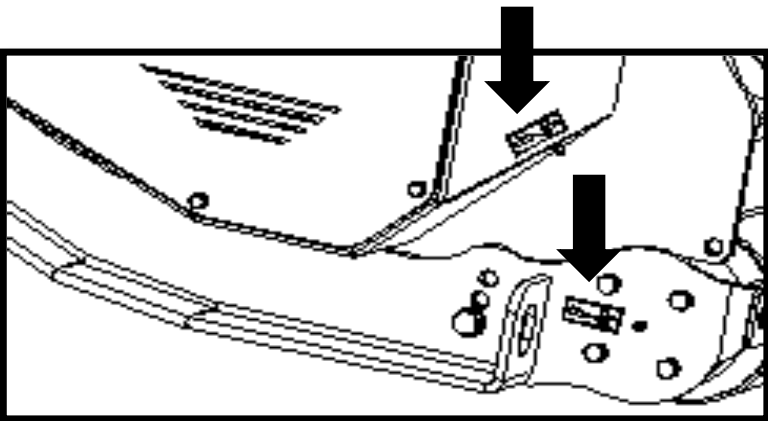
**VIGTIGT!** Tjek kun olieniveauet når gearkassen er helt kold og slagleklipperen står på et plant område.





**Akslens ende lejer**

Type of smøringsfedt: Universalt smøringsfedt.



**Akslens ende lejer**

Type of smøringsfedt: Universalt smøringsfedt.

## Funktioner og fordele

Funktioner	Fordele
Skærebredde	240cm-260cm-290cm er gode skærebredder til mange anvendelser
70-90HK Gearkasse bedømmelse	Passer til et stort udvalg af forbrugere, kommuner og traktorer
3-punkts skruetype stik	Nemt opvejning af tilkoblingsanordningen for en tættere slåning langs bygninger, hegn og på siden af vejen.
Hydraulisk cylindervolumen	Gennem den hydrauliske cylinder slår Slagleklipperen bekvemmeligt på anvendelsesområdet og undgår derved effektivt forhindringer
To års garanti på gearkassen	Gearkassen er et sejt design som kan modstå den hårde klipning
540 RPM-støbejern gearkasse med tilbagekørende kobling	Gør det muligt for rotoren at svinge til et stop, når traktorens PTO er slået fra
60mm slåhøjde	Flere skærehøjder til mange anvendelser. Den laveste klippehøjde gør det muligt for skalpering i græs som Bermuda (Græs sort) forud for eftersåning
Fine skære knive	Tunge nok til at kunne skære materiale på 20mm, men stadigvæk fine nok til at pleje en have
Hammer smedet knive	Hammer smedet knive er gode til at beskære up til 40mm tykt materiale, men samtidig pleje græsset i en acceptabel måde
Omvendt rotorrotation	Bringer det beskåret materiale op og over, hvilket tillader en jævn spredning
Høj knivspis-fart	Knivspis fart af 30 m/s for et renere skåret materiale
3 – "SPB" sektioners remme	"SPB" sektioners remme har mere overflade til skivekontakt og passer dybere i rillen.
6mm/8mm hjelm tykkelse	Tillader at Slagleklipperen kan klare hårde forhold
Højdejusteringsrulle	Bagside-højdejusteringsrulle med fedtbare lejer og koniske ender for at forhindre rynkning under sving.
Standard skarpere på bagside-højdejusteringsrulle	Holder ruller ren for ensartede slåhøjde

## Andre DK-TEC varer



Find os på [www.dk-tec.dk](http://www.dk-tec.dk) eller på facebook 



**DK-TEC A/S**

Ærøvej 8 - 5800 Nyborg - Tlf. 66 12 82 22

[www.dk-tec.dk](http://www.dk-tec.dk)

**Find reservedele/partslist for  
din vare på [www.dk-tec.dk](http://www.dk-tec.dk)  
under selve maskinen.**